



EUROPOS  
KOMISIJA

Briuselis, 2014 10 13  
COM(2014) 627 final

2014/0291 (NLE)

Pasiūlymas

## **TARYBOS SPRENDIMAS**

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinės jūrų organizacijos Jūrų saugumo komiteto 94-ajame posėdyje dėl 2011 m. Sustiprintų apžiūrų programos kodekso pakeitimų priėmimo**

## AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

### **1. ĮVADAS**

- 1.1. Šis Komisijos pasiūlymas yra susijęs su Sąjungos pozicijos nustatymu Tarptautinės jūrų organizacijos (TJO) Jūrų saugumo komiteto 94-ajame posėdyje dėl toliau nurodytų 2011 m. Sustiprintų apžiūrų programos (SAP) kodekso pakeitimų.
- 1.2. Tarptautinės jūrų organizacijos būklės įvertinimo sistemoje (BĮS) nustatyta sustiprinto senesnių nei 15 metų laivų inspektavimo sistema. Sustiprintoje inspektavimo per balkerių ir naftos tanklaivių apžiūras programoje arba sustiprintų apžiūrų programoje (SAP) nurodoma, kaip atlikti tokį intensyvų inspektavimą. Kadangi BĮS tikslais remiamasi SAP, BĮS nurodyta, kad tam skirta priemonė yra SAP. Šiais SAP kodekso pakeitimais siekiama jį suderinti su Tarptautinės klasifikacinių bendrovių asociacijos (IACS) dabartine praktika ir taip pat suteikti galimybę tam tikromis sąlygomis laivo įgulai, laikantis kapitono nurodymų, atlikti krovinių tankų hidrostatinį bandymą, vietoj to, kad toks bandymas būtų atliekamas dalyvaujant ekspertui.
- 1.3. Šie pakeitimai pateikti MSC 93/22/Add.3 22 priede. MSC 93 ataskaitos (MSC 93/22) 10.8 punkte nurodyta, kad šie pakeitimai bus priimti Jūrų saugumo komiteto 94-ajame posėdyje.

### **2. TJO PAKEITIMŲ PRIĖMIMAS**

#### **2.1. 2011 m. Sustiprintų apžiūrų programos kodekso pakeitimų priėmimas**

Šie pakeitimai patvirtinti 2014 m. gegužės 14–23 d. vykusiam 93-iajame Jūrų saugumo komiteto posėdyje ir bus teikiami priimti 94-ajame minėto komiteto posėdyje, kuris vyks 2014 m. lapkričio 17–21 d.

#### **2.2. Patvirtinimas ir įsigaliojimas**

Šio komiteto patvirtinti ir priimti pirmiau nurodyti pakeitimai bus pateikti atitinkamoms susitariančiosioms šalims, kad šios išreikštų savo sutikimą įsipareigoti pagal minėtus pakeitimus.

### **3. SUSIJĘ ES TEISĖS AKTAI IR ES KOMPETENCIJA**

#### **3.1. 2011 m. Sustiprintų apžiūrų programos kodekso pakeitimai**

Reglamentu (ES) Nr. 530/2012<sup>1</sup> dėl dvigubo korpuso arba lygiaverčių dizaino reikalavimų greitesnio įvedimo viengubo korpuso naftos tanklaiviams siekiama nustatyti dvigubo korpuso arba lygiaverčio dizaino reikalavimų, nustatytų MARPOL 73/78, kaip apibrėžta šio reglamento 3 straipsnyje, greitesnio įvedimo viengubo korpuso naftos tanklaiviams schemą, ir uždrausti viengubo korpuso naftos tanklaiviams gabenti sunkiosios kategorijos naftą į valstybių narių uostus ir iš jų.

Pagal šį reglamentą senesniems negu 15 metų vieno korpuso naftos tanklaiviams privaloma taikyti TJO BĮS. 5 straipsnyje reikalaujama, kad tokie tanklaiviai atitiktų BĮS, kuri yra apibrėžta 6 straipsnyje kaip būklės įvertinimo sistema, priimta 2001 m. balandžio 27 d. rezoliucija MEPC 94(46) su pakeitimais, padarytais 2002 m. spalio 11 d. rezoliucija MEPC 99(48) ir 2003 m. gruodžio 4 d. rezoliucija MEPC 112(50).

---

<sup>1</sup> OL L 172, 2012 6 30, p. 3.

Sustiprintoje inspektavimo per balkerių ir naftos tanklaivių apžiūras programoje arba sustiprintų apžiūrų programoje nurodoma, kaip atlikti šį intensyvų įvertinimą. Sustiprintų apžiūrų programa naudojama būklės įvertinimo sistemos tikslu, todėl pagal Reglamentą (ES) Nr. 530/2012 bet kokie inspektavimo pagal sustiprintų apžiūrų programą pakeitimai būtų taikomi tiesiogiai ir automatiškai.

Todėl pataisomis, kurias ketinama priimti 94-ajame Jūrų saugumo komiteto posėdyje, būtų padaryti pakeitimai Sustiprintos apžiūros programos kodekse, ir jie turėtų poveikį ES teisei taikant Reglamentą (ES) Nr. 530/2012.

### **3.2. Santrauka**

Atsižvelgdama į minėtus aktualius ES teisės aktus, Komisija mano, kad minėtų pakeitimų priėmimas 94-ajame Jūrų saugumo komiteto posėdyje priklauso išskirtinei ES kompetencijai, kurią Sąjunga įgijo pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 3 straipsnio 2 dalį, tiek, kiek svarstomų tarptautinių priemonių priėmimas turi įtakos bendrosioms taisyklėms.

Pagal tvirtai nusistovėjusią teismo praktiką, net jei Sąjunga nėra TJO narė, valstybės narės neturi teisės prisiimti įpareigojimų, kurie greičiausiai turėtų poveikio paskelbtoms ES taisyklėms, kurios priimtose siekiant Sutarčių tikslų, nebent tokia teisė joms suteikiama Tarybos sprendimu, Komisijai pasiūlius.

## **4. IŠVADA**

Todėl Komisija siūlo Tarybos sprendimą dėl pozicijos pirmiau 1.2 ir 1.3 punktuose nurodytais pakeitimų klausimais, kurios Europos Sąjungos vardu reikia laikyti 94-ajame Jūrų saugumo komiteto posėdyje.

Pasiūlymas

**TARYBOS SPRENDIMAS**

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinės jūrų organizacijos Jūrų saugumo komiteto 94-ajame posėdyje dėl 2011 m. Sustiprintų apžiūrų programos kodekso pakeitimų priėmimo**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 100 straipsnio 2 dalį ir 218 straipsnio 9 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos Sąjungos veiksmams turėtų būti siekiama pagerinti jūrų saugą jūrų transporto sektoriuje;
- (2) TJO Jūrų saugumo komiteto 93-iajame posėdyje buvo patvirtinti 2011 m. Sustiprintų apžiūrų programos kodekso pakeitimai. Tikimasi, kad tie pakeitimai bus priimti 2014 m. lapkričio mėn. įvyksiančiame 94-ajame Jūrų saugumo komiteto posėdyje;
- (3) šiais 2011 m. Sustiprintų apžiūrų programos kodekso pakeitimais siekiama jį suderinti su klasifikacinių bendrovių praktika ir taip pat suteikti galimybę tam tikromis sąlygomis laivo įgulai, laikantis kapitono nurodymų, atlikti krovinių tankų hidrostatinį bandymą, vietoj to, kad toks bandymas būtų atliekamas dalyvaujant ekspertui;
- (4) pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 530/2012<sup>2</sup> 5 ir 6 straipsnius TJO Būklės įvertinimo sistemą (BĮS) privaloma taikyti senesniems negu 15 metų viengubo korpuso naftos tanklaiviams. Sustiprintoje inspektavimo per balkerių ir naftos tanklaivių apžiūras programoje arba sustiprintų apžiūrų programoje nurodoma, kaip atlikti tokį intensyvų įvertinimą. Sustiprintų apžiūrų programa naudojama būklės įvertinimo sistemos tikslu, todėl pagal Reglamentą (ES) Nr. 530/2012 bet kokie inspektavimo pagal sustiprintų apžiūrų programą pakeitimai bus taikomi automatiškai;
- (5) Sąjunga nėra nei TJO narė, nei atitinkamų konvencijų ir kodeksų susitariančioji šalis. Todėl būtina, kad Taryba suteiktų įgaliojimus valstybėms narėms išreikšti Sąjungos poziciją ir išreikšti savo sutikimą įsipareigoti pagal šiuos pakeitimus,

**PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:**

*1 straipsnis*

1. Sąjungos pozicija 94-ajame TJO Jūrų saugumo komiteto posėdyje yra pritarti 2011 m. Sustiprintų apžiūrų programos kodekso pakeitimų, nurodytų TJO dokumento MSC 93/22/Add.3 22 priede, priėmimui.

<sup>2</sup> Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 530/2012 dėl dvigubo korpuso arba lygiaverčių dizaino reikalavimų greitesnio įvedimo viengubo korpuso naftos tanklaiviams (OL L 172, 2012 6 30, p. 3).

2. 1 dalyje nurodytą Sąjungos poziciją pareiškia valstybės narės, kurios yra TJO narės, bendrai veikiančios Sąjungos interesų labui.
3. Formaliems ir nedideliems šios pozicijos pakeitimams galima pritarti nereikalaujant iš dalies keisti pozicijos.

### *2 straipsnis*

Valstybėms narėms suteikiami įgaliojimai pareikšti savo sutikimą įsipareigoti, atsižvelgiant į Sąjungos interesus, pagal 1 straipsnio 1 dalyje nurodytus pakeitimus.

### *3 straipsnis*

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu  
Pirmininkas*